

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РЕЧЕВОГО ЖАНРА
«ИЗВИНЕНИЕ» В БРИТАНСКОМ И АМЕРИКАНСКОМ
ПОЛИТИЧЕСКОМ ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 3 курса 301 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Моисеевой Татьяны Юрьевны

Научный руководитель

к. фил. наук

доцент кафедры

английского языка

и методики его преподавания

Коноплева

13.01.2025_____

Н.Н.

подпись, дата

Зав. кафедрой

английского языка

и методики его преподавания,

Никитина

к.пед.н., доцент

_____20.01. 2025__

Г.А.

подпись, дата

Введение. *Актуальность* темы исследования обусловлена трансформацией речевого жанра «извинение» под влиянием цифровизации и интернет-коммуникации, особенно в политическом дискурсе США и Великобритании. В условиях глобального внимания и мгновенной реакции аудитории публичные извинения стали ключевым инструментом управления репутацией и поддержания доверия электората.

Объектом исследования являются публичные извинения в политическом интернет-дискурсе США и Великобритании, опубликованные в социальных сетях.

Предметом исследования являются лингвистические и прагматические особенности жанра «извинение» в политическом интернет-дискурсе США и Великобритании.

Цель исследования — сравнительный анализ особенностей речевого жанра «извинение», используемого политиками США и Великобритании в интернет-дискурсе.

Гипотеза: различия в формулировке извинений в США и Великобритании обусловлены культурными и прагматическими особенностями политического дискурса.

Для достижения цели исследования необходимо решить следующие задачи:

1. Изучить теоретические подходы к анализу политического дискурса и речевых жанров.
2. Провести лингвистический анализ текстов извинений, опубликованных в социальных сетях политиками США и Великобритании.

3. Выявить ключевые отличия в прагматике, лексике и синтаксисе жанра извинения в двух культурных контекстах.

Методы исследования включают: контент-анализ, сравнительный анализ, прагмалингвистический анализ.

Методологической и теоретической базой исследования являются:

Медиалингвистика (О.В. Добросклонская, Н.И. Клушина, Л.Р. Дускаева), исследующая трансформацию языка под влиянием цифровых технологий и особенности интернет-дискурса.

Теория речевых жанров М.М. Бахтина, рассматривающая жанры как типические формы высказываний, адаптируемые к конкретным социальным и коммуникативным условиям.

Лингвокультурологический анализ, который позволяет анализировать влияние культурных и социальных норм на лексико-синтаксическую организацию извинений.

Прагмалингвистический анализ, применяемый для изучения речевых стратегий, используемых в публичных извинениях.

Материалом исследования являются тексты публичных извинений американских и британских политиков, опубликованных в интернет-дискурсе, преимущественно в социальных сетях, таких как Twitter, Facebook*.

Теоретическая значимость заключается в исследовании языковых и культурных аспектов политических извинений. Исследование позволяет выявить особенности употребления извинительных речевых актов в контексте различных культур, что способствует лучшему пониманию роли извинений в политическом дискурсе.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть полезны для политологов, лингвистов и специалистов по коммуникациям при изучении и разработке эффективных стратегий

** принадлежит американской компании Meta, признанной экстремистской; запрещен на территории РФ с 21.03.2022

политического общения. Выводы работы также могут быть использованы в практике управления репутацией и кризисными коммуникациями в политике.

Структура работы определяется логикой раскрытия темы и задачами исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованных источников:

- *Введение* содержит обоснование актуальности, цели и задач исследования, материал исследования, а также описание методологии и методов работы.

- *Глава 1* посвящена теоретическим основам исследования речевого жанра «извинение» в политическом интернет-дискурсе. Рассматриваются понятие политического дискурса, теория речевых жанров, медиалингвистика и ее роль в интернет-коммуникации, а также культурные и лингвистические особенности политических извинений.

- *В главе 2* проводится лингвистический анализ политических извинений в интернет-дискурсе США и Великобритании. В ней изучаются лексические, синтаксические и риторические особенности извинений, подчеркиваются культурные различия между странами в их подходах к ответственности, эмоциональности и формальности в коммуникации.

- *В заключении* подводятся итоги исследования, подчеркивается роль культурных факторов в формировании стратегий извинений и предлагаются перспективы для дальнейших исследований.

Основное содержание работы. *Первая глава* исследует теоретические основы речевого жанра «извинение» в политическом интернет-дискурсе. Политический дискурс рассматривается как важная форма социальной коммуникации, направленная на воздействие на общественное мнение и управление репутацией. В условиях цифровизации эта форма дискурса приобретает новые черты: оперативность, интерактивность и эмоциональность, что значительно влияет на выбор стратегий и жанров общения.

В рамках анализа функций политического дискурса особое внимание уделяется убеждению, легитимации власти и управлению репутацией. Эти функции становятся ключевыми в условиях постоянного внимания аудитории и мгновенного распространения информации в интернете. Жанр извинения выполняет роль средства восстановления доверия, признания ошибок и минимизации последствий кризисных ситуаций.

Теория речевых жанров М.М. Бахтина является основой для анализа жанра «извинение». Согласно классификации М.М. Бахтина, извинения в политике относятся к вторичным жанрам, которые возникают в сложных формах публичного дискурса и адаптируются под социальные и культурные нормы. Важным аспектом является диалогичность речевых жанров: политические извинения направлены на взаимодействие с широкой аудиторией, включающей сторонников, оппонентов и медиа.

Медиалингвистика играет значительную роль в изучении трансформации жанра извинения в условиях цифровой эпохи. Работы О.В. Добросклонской и Н.И. Клушиной подчеркивают, что интернет-дискурс отличается высокой степенью оперативности и эмоциональности, что оказывает влияние на структуру и содержание извинений. Социальные сети, такие как Twitter и Facebook*, предоставляют политикам возможность оперативно реагировать на критику, что делает извинения интерактивными и краткими.

Особенности жанра извинения в политическом интернет-дискурсе анализируются с учетом культурных различий между США и Великобританией. Американские политики склонны к эмоциональности. В извинениях часто используются выражения сожаления, такие как «*I deeply apologize*» или «*I take full responsibility*», что Британские политики, напротив, предпочитают более формальный и сдержанный тон, что соответствует культурной традиции дистанции и уважения к социальным нормам.

* * принадлежит американской компании Meta, признанной экстремистской; запрещен на территории РФ с 21.03.2022

В выводах по главе подчеркивается, что теория речевых жанров и медиалингвистика предоставляют собой эффективные инструменты для анализа политических извинений в цифровую эпоху. Речевой жанр «извинение» трансформируется, приобретая новые характеристики, такие как эмоциональность, краткость и ориентация на интерактивность, что делает его важным инструментом управления репутацией и взаимодействия с широкой аудиторией.

Вторая глава посвящена лингвистическому анализу речевого жанра «извинение» в политическом интернет-дискурсе США и Великобритании. Основное внимание уделено лексическим, синтаксическим и риторическим особенностям извинений, которые отражают культурные и социальные различия двух стран.

Лексические особенности извинений американских политиков включают использование эмоционально насыщенных выражений, таких как «*I'm truly sorry*» или «*I deeply regret*». Эти фразы подчеркивают личную ответственность и стремление исправить ошибки, что соответствует американской культуре открытости и индивидуализма. В отличие от этого, британские политики используют более формальные конструкции, например, «*I regret*» или «*I apologize for any inconvenience caused*», которые акцентируют внимание на профессионализме и сдержанности.

Синтаксические структуры также демонстрируют различия. Американские извинения строятся преимущественно на коротких и лаконичных предложениях, что делает их доступными для широкой аудитории и подчеркивает срочность. Британские извинения часто включают сложносочиненные и сложноподчиненные конструкции, которые создают впечатление формальности и дипломатичности.

Стилистические приемы играют важную роль в усилении восприятия извинений. Американские политики часто используют метафоры, гиперболы и инклюзивные местоимения, такие как «*we*» или «*our*», что акцентирует внимание на коллективной ответственности. Британские политики, напротив,

склонны к использованию эвфемизмов и умеренных выражений, что смягчает эмоциональную окраску и способствует сохранению профессионального имиджа.

Культурные различия особенно заметны в подходах к выражению искренности и ответственности. Американские извинения часто включают обещания исправления и эмоциональную окраску, что демонстрирует готовность к действию. Британские извинения акцентируют внимание на институциональной ответственности и избегании прямого признания вины, что соответствует культурным ожиданиям сдержанности.

Выводы главы подтверждают, что политические извинения в интернет-дискурсе обеих стран являются важным инструментом управления репутацией и взаимодействия с аудиторией. Однако выбор языковых средств и стратегий определяется культурным контекстом. Цифровая среда способствует упрощению и эмоционализации жанра, делая его более эффективным в условиях современной коммуникации. Исследование подчеркивает значимость анализа лингвистических и культурных особенностей для понимания роли извинений в политическом дискурсе.

Заключение. Исследование речевого жанра «извинение» в американском и британском политическом интернет-дискурсе позволило выявить как универсальные, так и специфические черты этого жанра, обусловленные культурными, лингвистическими и социальными факторами. Проведённый сравнительный анализ подтверждает, что извинение в политическом дискурсе представляет собой стратегический инструмент управления репутацией, активно используемый политиками для восстановления доверия и минимизации последствий кризисных ситуаций.

Проведённое исследование подтверждает, что культурные и исторические различия между США и Великобританией оказывают значительное влияние на формирование речевого жанра «извинение». Американский политический дискурс ориентирован на личностную идентификацию с избирателями, что проявляется в акценте на эмоциональной

искренности и персональной ответственности. Британский дискурс, напротив, опирается на традиции сдержанности и формальности, где внимание уделяется институциональным нормам и коллективной ответственности.

Результаты исследования демонстрируют, что лексико-синтаксические и риторические особенности извинений политиков США и Великобритании отражают различные культурные нормы и подходы к публичной коммуникации. Американские извинения, как правило, характеризуются более эмоциональной насыщенностью, лаконичностью и прямолинейностью. Синтаксически американские извинения просты и часто строятся на коротких фразах, что делает их понятными для широкой аудитории. Риторические приемы, такие как метафоры и эмоциональные обращения, усиливают эффект кажущейся искренности.

В то же время британские политики предпочитают более формальный и сдержанный стиль. Их извинения отличаются использованием сложносочиненных конструкций и пассивного залога, что позволяет смягчить личную ответственность и переносить акцент на коллективные действия. Британские извинения подчеркивают прагматический характер политической ответственности, ставя акцент на устранении последствий.